

- Atlantic Police Academy;
- Ontario Police College;
- Royal Canadian Mounted Police Academy;
- Justice Institute of British-Columbia.

**19.** The registrar must, within 30 days of the evaluation, notify the applicant in writing of the School's decision to grant the requested equivalence or not.

**20.** When an equivalence is granted, it is mentioned on the transcript of the academic record by the notation "ÉQ", without the results, and an attestation of equivalence is issued to the applicant by the School.

#### SECTION IV APPROVAL OF ACTIVITIES

**21.** The School may, at the request of a police force, approve a professional training activity that has been developed outside the School when this activity is liable to be integrated into its programs or professional training activities offered in advanced training or in-service training.

**22.** Any application for approval of activities must be submitted in writing to the registrar on the form provided for that purpose. This application must be accompanied by the course training plan, which must state the over-all and specific objectives, the course content, the context of the training and the evaluation process and procedure for this course.

**23.** Within 60 days of the application, the registrar must inform the police force in writing of the School's decision to grant the requested approval of activities or not.

**24.** The police force registers the student at the School for each approved professional training activity and pays the School the approval of activities fees chargeable pursuant to section 42 of the Act.

#### SECTION V FINAL PROVISIONS

**25.** This regulation replaces sections 1 to 14 of the *Règlement sur les programmes de formation de l'Institut de police du Québec* approved by Order in Council n° 1195-99 dated October 20, 1999.

**26.** This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### Notice

Police Act  
(R.S.Q., c. P-13.1)

#### École nationale de police du Québec

##### — Tuition fees

CONCERNING the *Règlement sur les frais de scolarité*

WHEREAS l'École nationale de police du Québec may, in accordance with section 42 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1), charge tuition fees on such conditions as it may prescribe by by-law;

WHEREAS on June 28, 2002, the governing board of l'École nationale de police du Québec has adopted the *Règlement sur le régime des études de l'École nationale de police du Québec*;

WHEREAS section 12 of Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) prescribes that a proposed regulation may be approved without having been published, prescribed by section 8 of this Act, if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS section 18 of this Act prescribes that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* when the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS sections 13 and 18 of this Act prescribe that the reason justifying the absence of the preliminary publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the governing board is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of the preliminary publication and such coming into force of the *Règlement sur les frais de scolarité* hereby enclosed:

— l'École nationale de police du Québec must, from July 15, 2002, offer to her customers the new training programs in police work;

— l'École nationale de police du Québec must, in order to ensure the financing of its training programs, adopt on June 28, 2002, the *Règlement sur les frais de scolarité*, in accordance with section 42 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1);

WHEREAS it has grounds to adopt this regulation;

CONSEQUENTLY, it has grounds to publish the Règlement sur les frais de scolarité enclosed.

Nicolet, June 28, 2002

*The General Secretary,*  
GÉRALD LAPRISE

## Règlement sur les frais de scolarité

Police Act  
(R.S.Q., c. P-13.1, s. 42)

**1.** The tuition fees chargeable to a student admitted to the basic training program in police patrolling are:

- 1° \$1,594 for the 2002 – 2003 academic year;
- 2° \$1,896 for the 2003 – 2004 academic year;
- 3° \$2,204 for the 2004 – 2005 academic year.

However, the tuition fees chargeable to any native student admitted within the framework of a tripartite agreement between the Government of Québec, the Government of Canada and a native community, or to any student who is not a Québec resident pursuant to section 1 of the Regulation respecting the definition of resident in Québec approved by Order in Council n° 910-98 dated July 8, 1998, amount to:

- 1° \$13,300 for the 2002 – 2003 academic year;
- 2° \$13,565 for the 2003 – 2004 academic year;
- 3° \$13,835 for the 2004 – 2005 academic year.

**2.** The tuition fees chargeable to a student admitted to an advanced training course offered by l'École and registered by a police force as mentioned in section 43 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1) shall be established at 23% of the cost of training.

Those fees shall drop to 11.5% of the cost of training for the period extending from July 1, 2003 to June 30, 2004.

**3.** This regulation replaces sections 15 to 18 of the Règlement sur les programmes de formation de l'Institut de police du Québec approved by Order in Council n° 1195-99 dated October 20, 1999.

**4.** This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5184

## M.O., 2002-011

### Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 26 June 2002

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Kipawa Controlled Zone

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the establishment of the Kipawa Controlled Zone by the Government under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), by Order in Council 510-89 dated April 5, 1989, modified by Orders in Council 1715-91 dated December 11, 1991 and 1438-97 dated November 5, 1997;

CONSIDERING section 104 of this Act, which provides that the Minister responsible for Wildlife and Parks may, after consultation with the Minister of Natural Resources, establish controlled zones on lands in the domain of the State, for the purposes of the development, utilisation and conservation of wildlife or of a wildlife species and accessorially, for the practice of recreational activities;

CONSIDERING section 33 of the Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting commercial fisheries and aquaculture (1998, c. 29), which provides that Orders in Council made by the Government under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife before June 17, 1998 remain in force until they are replaced by an order of the Minister;

CONSIDERING that it is expedient to modify the boundaries of the Kipawa controlled zone;

CONSIDERING that it is expedient to replace Schedule II of Order in Council 510-89 dated April 5, 1989;

CONSIDERING that the Minister of Natural Resources has been consulted on this subject;